

Global Village
 Reisekrankenversicherung – deutsche Übersetzung

In dem Teilnahmebetrag, der von dem jeweiligen Teamleiter erhoben wird, ist eine Reiseversicherung inbegriffen. Dieser Pflichtversicherungsschutz stimmt mit den Bestimmungen überein, welche die Internationale Rechtsabteilung von Habitat for Humanity empfiehlt. Er wurde vom HFHI Vorstand am 10. Februar 1994 ratifiziert. Der Versicherungsschutz ist vorgesehen, um ein weltweites Risikomanagement Programm zu garantieren und jedem Freiwilligen Schutz zu gewährleisten.

Jeder Teilnehmer muss einen Versicherungsschutz in Höhe von \$ 250.000 vorweisen können. Der Vorstand und die Rechtsabteilung von Habitat for Humanity International haben unerlässlich daran gearbeitet, jeden Teilnehmer abzusichern. Wir engagieren uns stark im Risikomanagement und setzen voraus, dass alle gewillt sind, dem zu entsprechen.

Hinweis: Arztkosten, die durch die Behandlung einer Vorerkrankung entstehen, sind mit maximal \$ 50,000 gedeckt. Eine ‚Vorerkrankung‘ sind Verletzungen oder Erkrankungen, die bereits vor Beginn des Versicherungsschutzes festgestellt wurden bzw. für die bereits vor dem Versicherungsschutz Medikamente oder eine Behandlung verschrieben wurde.

Anträge

Konsultieren Sie umgehend Ihren Teamleiter, um eine Verletzung/ eine Erkrankung zu melden und fragen Sie nach einem Antragsformular. Wie man ein Antragsformular korrekt ausfüllt ist unter „Schnelle Hilfe beim Ausfüllen eines Antragsformulars“ (Rückseite) einzusehen.

Deckungsleistung pro Freiwilligen

Unfall oder Krankheit.....	\$250.000 Max.
Selbstbeteiligung.....	Keine
Deckung (%).....	100%
Vollständige Berufsunfähigkeit.....	\$250.000
Nottransport.....	\$150.000
Unfallbedingter Tod & Verlust von Gliedmaßen.....	\$250.000
Überführung im Todesfall.....	\$150.000
Ärztlicher Betreuungsdienst.....	MEDEX

Bestimmungen, Vorschriften und Ausschlüsse
 Der Versicherungsschutz wird auf Tagesbasis abgeschlossen und beginnt bei tatsächlichem Antritt der Reise ab dem Wohnort des Versicherten oder ab einem vom Versicherten angegebenen Abfahrtsort. Der Versicherungsschutz endet mit sofortiger Wirkung bei Rückkehr des Versicherten an seinen Wohnort oder an einen vom Versicherten angegebenen Ankunftsort oder am Ende der offiziellen Reiseroute.

Hinweis: Teilnehmer, die 5 Tage früher anreisen bzw. 5 Tage später abreisen als der offizielle Reiseverlauf des Teams vorsieht, erhalten (automatisch) den gleichen Versicherungsschutz, ohne dass zusätzliche Kosten anfallen. Eine weitere Verlängerung des Versicherungsschutzes kann leider nicht gewährt werden. Es ist daher sinnvoll für alle anderen Privatreisen selbst eine Versicherung abzuschließen.

Nicht enthalten in der Deckung sind:

Vorsätzlich herbeigeführte, selbstverschuldete Schäden, Selbstmord bei Zurechnungsfähigkeit, Versucher Selbstmord bei Zurechnungsfähigkeit, Schwangerschaft, Geburt oder Fehlgeburt, Unfälle, die sich ereignen während man sich als Passagier oder Crew-Mitglied an Bord eines Flugzeugs befindet; während man ein Flugzeug führt oder lernt, ein Flugzeug zu führen, Schäden oder Erkrankungen, die durch Drogen (mit Ausnahme von verordneten Medikamenten) oder Alkoholeinfluss verursacht werden, Schäden oder Krankheiten, die durch die Teilnahme an Wettfahrten oder durch Begehung einer Straftat oder durch den Versuch der Begehung einer Straftat erlitten werden.

Ärztliche Betreuung

Baureise- Teammitglieder können 24 Stunden am Tag, 7 Tage die Woche ärztliche Betreuung in Anspruch nehmen.

Enthalten ist:

- Betreuung durch mehrsprachige MEDEX Spezialisten
- Unterstützung bei der Suche nach der nahegelegensten, geeignetsten medizinischen Betreuung
- Von MEDEX bevorzugte Gesundheitsdienstleister
- MEDEX Programm ärztliche Berater (Ärzte) – ärztliche Beratungsdienstleistungen, einschließlich Bewertung der Richtigkeit und Analyse der ärztlichen Behandlung
- Unterstützung beim Kontaktieren der Familie, des Hausarztes und des Arbeitgebers, soweit erforderlich
- Überwachung des Ablaufs der Behandlung und Genesung
- Notfallbenachrichtigungsdienst
- Übersetzungsdienste und Vermittlung eines ortsansässigen Dolmetschers, soweit erforderlich
- Nachweis des Versicherungsschutzes, um die Einweisung und Aufnahme in Krankenhäuser und ärztliche Betreuungsdienste zu ermöglichen
- Unterstützung bei der Koordinierung der direkten Schadensleistung
- Transfer von Geldern zur Bezahlung im Notfall

Schnelle Hilfe beim Ausfüllen eines Antragsformulars

Police 6404-54-47

MEDEX Code CHB

1. Informieren Sie Ihren Global Village Teamleiter so früh wie möglich über jeden Unfall oder jeden Bedarf an ärztlicher Behandlung.

2. Ihr Teamleiter wird Ihnen ein Unfallformular aushändigen. Füllen Sie dieses Formular aus und senden Sie es an Chubb Insurance. Details hierzu entnehmen Sie bitte dem Formular.

3. Stellen Sie sicher, dass auch der Arzt das Formular einschließlich der Punkte Diagnose/Behandlung, Unterschrift und Datum ausfüllt.

4. Bitten Sie um eine Kopie der Krankenhaus- bzw. Klinikrechnung und fertigen Sie Kopien von allen Verordnungen/Rechnungen an. Reichen Sie diese zusammen mit dem Formular ein.

5. Lassen Sie das Formular von Ihrem Teamleiter unterschreiben.

6. Der Antrag muss innerhalb von 90 Tagen ab Unfalldatum/Erkrankungsdatum eingereicht werden.

Wichtig: Kontaktieren Sie unverzüglich MEDEX unter (800) 527-0218 oder unter (410) 453-6330 (R-Gespräch), falls Hilfe benötigt wird, um eine geeignete Gesundheitsversorgung bzw. eine geeignete Gesundheitseinrichtung zu ermitteln. Der MEDEX Code ist CHB.

Notdienst und Nottransport: Falls ein Nottransport und/oder ein Notdienst benötigt wird, kontaktieren Sie unverzüglich MEDEX. MEDEX wird alle notwendigen Vorkehrungen treffen. Telefonnummern siehe oben.

Hinweis: Auch falls der Schadensanspruch für eine Einreichung als zu niedrig erachtet wird oder falls durch eine diagnostische Evaluation festgestellt wird, dass die Erkrankung gegebenenfalls nicht ernst ist oder zur Zeit keine weitere medizinische Betreuung erfordert, empfiehlt die Global Village Abteilung und ihr Assekurant alle obengenannten Schritte auszuführen, um eine Basis für eine spätere Zulassung einer rechtsgültigen Forderung zu gewährleisten.

In folgenden Ländern stehen gebührenfreie Nummern zur Verfügung (rechts aufgeführt). Wird die gebührenfreie Nummer von der Telefonvermittlung nicht akzeptiert, bietet es sich an ein R-Gespräch zu führen.

Internationale gebührenfreie Zugangsnummern

Australien und Tasmanien

1-800-127-907

- Koordinierung der Botschafts- und Konsulatsdienste
- Organisation und Koordinierung von Notfalltransporten, soweit erforderlich
- Organisation und Koordinierung der Überführung im Todesfall
- Vermittlung eines sachkundigen Rechtsbeistands
- Organisation bezüglich der Beschaffung einer Kautions- und anderer juristischer Dokumente
- Unterstützung bei der Beschaffung von Ersatzdokumenten einschließlich eines Ersatzpasses bei Verlust oder Diebstahl
- Kostenlose Hilfestellung bei Bedarf an erforderlicher Unterstützung und anderer Reiseleistungen
- Besondere Hilfestellung bei der Organisation von Vorkehrungen hinsichtlich der Unterbrechung von Reiseplänen aufgrund von Notfällen, einschließlich:
 1. Rückkehr von Alleinreisenden
 2. Reisen an das Krankenbett von mittellosen Personen
 3. Buchungsänderung aufgrund von Unfall oder Krankheit und anderer Notfälle, die während der Reise auftreten.
 4. Rückführung von festsitzenden Fahrzeugen und damit zusammenhängender persönlicher Gegenstände.

Österreich

0-800-29-5810

Belgien

0800-1-7759

Brasilien

000-811-471-0551

Frankreich und Monaco

0800-90-8505

Deutschland

0130-81-1401

Griechenland

00-800-4412-8821

Hong Kong

800-96-4421

Indonesien

001-800-1471-0621

Israel

1-800-941-0172

Italien, Vatikanstadt, San Marino

800-8-77204

Japan

0031-11-4065

Mexiko

001-800-101-0061

Niederland

0800-022-8662

Neuseeland

0800-44-4053

Philippinen

1-800-1-111-0503

Portugal

0800-844266

Republik Irland (Irland)

1-800-409-529

Republik Südafrika

0800-9-92379

Singapur

800-1100-452

Spanien und Mallorca

900-98-4467

Schweiz und Lichtenstein

0800-55-6029

Thailand

001-800-11-471-0661

Türkei

00-800-4491-4834

Vereinigtes Königreich

und Nordirland, Insel Jersey,

Insel Man

0800-252-074

USA, Kanada, Puerto Rico,

Jungferninseln, Bermuda

1-800-527-0218

Koordinationszentren der MEDEX Assistance

USA

[1] 410-453-6330

Baltimore, Maryland

Vereinigtes Königreich

[44] 1 – 273-223000

Brighton, England

Hinweis:

Ist keine gebührenfreie Nummer verfügbar, werden die Teilnehmer gebeten ein R-Gespräch zu MEDEX zu führen. Die Landesvorwahl steht in eckigen Klammern vor der Telefonnummer. Die aufgeführten gebührenfreien Nummern können nur dann genutzt werden, wenn man sich während des Anrufs innerhalb des

jeweiligen Landes befindet Die gebührenfreie Telefonnummer von Israel ist von Fernsprechautomaten aus nicht erreichbar und es wird eine lokale Zugangsgebühr erhoben. Für die gebührenfreien Telefonnummern von Italien, der Vatikanstadt und San Marino wird eine lokale Zugangsgebühr erhoben. Die gebührenfreie Telefonnummer von Japan ist nur mittels Tonwahltelefon (einschließlich Fernsprechautomaten) erreichbar, das mit einer Fernwahlfunktion ausgestattet ist. Wenn Sie von einem Fernsprechautomaten in Mexiko aus anrufen möchten, muss es sich um einen Fernsprechautomaten von La Datel handeln.



Habitat for Humanity International
Global Village department
P.O. Box 369 Americus, GA 31709-0369 USA
phone: (229) 924-6935, Ext. 2549; (800) 422-4828 in the U.S. or Canada
Global Village emergency cell phone: (229) 886-7911
David Minich, director, 229-924-6935 ext. 2547, (h) 229-928-9341
fax: (229) 924-0577 e-mail: gv@hfhi.org www.habitat.org/gv

3405/5M/GV/5-04